

DIREZIONE

Direttrice: Dott.ssa Simonetta Cannoni

Decreto n. 334 del 12/05/2023

Responsabile del Procedimento: Dott.ssa Simonetta Cannoni

Publicità: Il presente atto è pubblicato integralmente sul sito istituzionale di ARTI. Atto pubblicato in Amministrazione Trasparente, ai sensi dell'articolo 23, comma 1, lett. b) del D.lgs. 33/2013 e dell'art. 29 del d.lgs. n. 50/2016.

Ordinario [X]

Immediatamente eseguibile []

Oggetto: ADESIONE ALLA CONVENZIONE - TRA REGIONE TOSCANA, SOGGETTO AGGREGATORE, E RTI COMPOSTO DA INERA SSL (MANDATARIA), IMAGEWARE SRL (MANDANTE) E FRANKENSTEIN SRL (MANDANTE) AVENTE AD OGGETTO L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI IDEAZIONE, PROGETTAZIONE, SVILUPPO CREATIVO E MULTIMEDIALE DEGLI INTERVENTI DI COMUNICAZIONE ISTITUZIONALE - PER IL SERVIZIO DI DOPPIAGGIO O SOSTITUZIONE DI VOCI FUORI CAMPO DI VIDEO IN VARIE LINGUE (INGLESE, FRANCESE, TEDESCO, ITALIANO, CINESE, LIS ECC...) COMPRESA LA TRADUZIONE. CIG DELLE CONVENZIONE 7499206C8D - CIG DERIVATO: 9821651ACC

Movimenti contabili:

Voce di bilancio/iniziativa	Tipo movimento	importo
B.7.b Altri acquisti di servizi	SPESA	€ 1.098,00

LA DIRETTRICE

VISTA la Legge Regionale 26 luglio 2002, n. 32 “Testo Unico della normativa della Regione Toscana in materia di educazione, istruzione, orientamento, formazione professionale e lavoro”, come modificata dalla Legge Regionale 8 giugno 2018, n. 28 e in particolare l’articolo 21 ter, con cui è stata istituita l’Agenzia Regionale Toscana per l’Impiego (ARTI);

RICHIAMATA la D.G.R. Toscana n. 604 dell’8 giugno 2018, con la quale è stata costituita l’Agenzia Regionale Toscana per l’Impiego (ARTI);

VISTO il Regolamento di Amministrazione e Contabilità dell’Agenzia di cui all’art. 21 terdecies della L.R. 32/2002, adottato con Decreto n. 107 del 6 dicembre 2018;

RICHIAMATO il Decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 109/21 con il quale la sottoscritta è stata nominata Direttrice di ARTI;

VISTO il Bilancio economico preventivo 2023, con proiezione 2023-2025, dell’Agenzia Regionale Toscana per l’Impiego, adottato con Decreto n. 822 del 30 novembre 2022;

CONSIDERATO che il 23 maggio 2023 si terrà, presso il Teatro La Compagnia di Firenze, un evento promosso e realizzato dalla Regione Toscana e da Arti, “La Toscana al lavoro”, che prevede una giornata di informazione e restituzione dei risultati, con l’obiettivo di illustrare l’impegno della Toscana a favore delle politiche attive del lavoro attraverso l’attività dei Centri per l’Impiego;

EVIDENZIATA l’importanza dell’iniziativa, volta alla restituzione e presentazione dei risultati raggiunti attraverso dati statistici;

RITENUTO necessario prevedere un servizio di traduzione in LIS (lingua italiana dei segni), al fine di garantire la comprensione degli interventi che si svolgeranno nel corso della giornata, anche ai partecipanti non udenti;

RILEVATO che risulta necessario provvedere all’acquisto di un servizio di traduzione in LIS per l’evento e le esigenze sopra richiamati;

VISTO l’art. 42 bis, comma 1, della L.R. 38/2007, ai sensi del quale la Regione Toscana è il soggetto aggregatore regionale e svolge le procedure di scelta del contraente, ai sensi del D.Lgs 50/2016 in forma aggregata;

DATO ATTO inoltre che, ai sensi del comma 3 dell’art. 42 – bis della L.R. 38/2007, tutte le strutture della Giunta Regionale, gli enti e agenzie regionali istituite ai sensi dell’art. 51 dello Statuto sono tenuti a ricorrere al soggetto aggregatore per le procedure di gara dalla stessa indette;

PRESO ATTO che:

- la Regione Toscana - Soggetto Aggregatore opera per le acquisizioni di beni e servizi;
- con Decreto Dirigenziale 12153 del 17/07/2019 è stato aggiudicato l’appalto relativo al Servizio di ideazione, progettazione, sviluppo creativo e multimediale degli interventi di comunicazione istituzionale di Regione Toscana, dei programmi comunitari regionali, agenzie regionali, enti dipendenti e enti Servizio Sanitario toscano;
- in data 31/07/2019 è stata sottoscritta la Convenzione avente ad oggetto l’affidamento del “Servizio di ideazione, progettazione, sviluppo creativo e multimediale degli interventi di comunicazione istituzionale della Regione Toscana (Giunta e Consiglio regionale), dei Programmi comunitari regionali, delle Agenzie regionali, degli Enti dipendenti e degli Enti del Servizio Sanitario Toscano” CIG (della Convenzione) 7499206C8D, tra Regione Toscana - Soggetto Aggregatore e Inera s.r.l., con sede legale in Pisa, Via Malasoma n. 18 codice fiscale e partita IVA n.01558430508, quale mandataria di RTI costituito fra la medesima in qualità di capogruppo e le società: - Imageware s.r.l., con sede

legale a Milano, codice fiscale n. 01644120162 e Partita Iva n. 08529480157, e FRANKENSTEIN S.R.L., con sede legale a Firenze, codice fiscale e Partita Iva n. 06064300483;

- con Decreto Dirigenziale 19036 del 25/10/2021 è stata approvata una variante in corso d'opera ai sensi dell'art. 106 c. comma 2 del D. Lgs. 50/2016;
- con Decreto Dirigenziale 13294 del 21/06/2022, nelle more della conclusione della nuova procedura di affidamento indetta da Regione Toscana – Soggetto Aggregatore per l'acquisizione di questi servizi, è stata approvata una proroga della scadenza contrattuale, ai sensi dell'art. 106 comma 1 lettera a del D. Lgs. 50/2016, fino ad esaurimento dell'importo massimo contrattuale e comunque per massimo 12 mesi;

RILEVATO che detta Convenzione:

- ha un periodo di validità di 36 mesi decorrenti dalla data di stipula e quindi dal giorno 31/07/2019 fino al giorno 30/07/2022, poi prorogato per massimo 12 mesi fino a esaurimento dell'importo contrattuale;
- stabilisce in € 924.000,00 (novecentoventiquattromila/00) oltre IVA nei termini di legge l'importo massimo complessivo della Convenzione;
- stabilisce che il Dirigente responsabile della Convenzione è il Responsabile Unico del Procedimento (RUP), che autorizza le Amministrazioni contraenti ad emettere Ordinativi di Fornitura, ai sensi dell'art. 6 (Dirigente responsabile della Convenzione – RUP) della Convenzione;
- non vincola le Amministrazioni Contraenti all'acquisto di quantitativi minimi o predeterminati delle prestazioni indicate nel Capitolato Speciale Descrittivo e Prestazionale, bensì dà origine unicamente ad un obbligo del fornitore di accettare, mediante esecuzione, gli Ordinativi di Fornitura emessi dalle Amministrazioni contraenti che vi aderiranno fino alla concorrenza dell'importo massimo sopra individuato;

ESAMINATI i documenti che costituiscono parte integrante della suddetta Convenzione, ed in particolare il Capitolato Normativo e Tecnico e la Convenzione e il Dettaglio economico che esplicitano le condizioni di fornitura, ovvero le modalità di ordinazione ed erogazione della fornitura stessa, le condizioni economiche, le modalità di fatturazione e di pagamento;

RILEVATO che ARTI, in quanto ente dipendente di Regione Toscana, è un' Amministrazione contraente, autorizzata ad aderire alla Convenzione ai sensi dell'articolo 1.2 (Definizioni) del Capitolato normativo;

QUANTIFICATA in Euro 900,00 oltre IVA nei termini di legge, la spesa per l'acquisto del servizio di doppiaggio o sostituzione di voci fuori campo di video in varie lingue (inglese, francese, tedesco, italiano, cinese, LIS ecc...) compresa la traduzione, di cui all'Art. 3 lettera h) del Capitolato;

DATO ATTO che per il suddetto acquisto:

- è stata inoltrata la manifestazione di interesse, tramite il portale Start-negoziato elettronico e che la stessa è in corso di approvazione previa verifica sulla capienza rispetto all'importo di adesione e della coerenza delle prestazioni rispetto alla fornitura oggetto della Convenzione stessa;
- occorre provvedere a sottoscrivere l'Atto di adesione alla suddetta convenzione per l'acquisto del servizio di traduzione in LIS per l'importo di euro 900,00 oltre IVA nei termini di legge;
- ARTI non è obbligata ad emettere Ordinativi di fornitura per l'importo risultante dalla Manifestazione di interesse e il Fornitore non può vantare alcuna pretesa al riguardo;
- non sono rilevabili rischi interferenti per i quali sia necessario adottare specifiche misure di sicurezza, e pertanto non risulta necessario prevedere la predisposizione del "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze" (DUVRI) e non sussistono di conseguenza costi della sicurezza di cui al D.Lgs.81/2006;
- è stato acquisito il CIG Derivato n. 9821651ACC;

VERIFICATO che l'onere di cui al presente provvedimento, per complessivi € 900,00 al netto di IVA in misura di legge (22%) e, pertanto, € 1.098,00 Iva compresa, sarà imputata sul Bilancio di Previsione di ARTI per l'anno 2023, alla voce B.7.b Altri acquisti di servizi che presenta la necessaria disponibilità;

DATO ATTO che il Responsabile dell'esecuzione del contratto è la sottoscritta e che la Dott.ssa Sonia Calosi svolgerà le funzioni di DEC (Direttore dell'esecuzione del contratto attuativo);

DATO ATTO, inoltre, che relativamente al presente provvedimento, ai sensi dell'art. 6-bis della Legge 241/1990, dell'art. 6 del D.P.R. 62/2013, dell'art. 42 del D.Lgs. 50/2016 e del Codice di comportamento dei dipendenti di ARTI, non sussistono, nei confronti della sottoscritta, situazioni di conflitto di interesse, anche potenziale;

RICHIAMATO:

- il Decreto Legislativo 18 aprile 2016, n. 50 "Codice dei contratti pubblici";
- il D.P.R. n. 207 del 5 Ottobre 2010 "Regolamento di esecuzione ed attuazione del Codice dei contratti pubblici" per il tempo e nei casi previsti dall'art. 216 del citato D.Lgs. 50/2016;
- la L.R.T. 38/2007 e il Regolamento di attuazione del Capo VII della Legge Regionale 13 luglio 2007, n. 38, emanato con D.P.G.R. n. 30/R del 27 maggio 2008;

DATO ATTO che il presente atto deve essere sottoposto all'esame del Collegio dei Revisori ai sensi dell'articolo 21-novies comma 3 della legge regionale 26 luglio 2002, n. 32;

DECRETA

1. **DI ADERIRE** alla Convenzione avente ad oggetto il "Servizio di ideazione, progettazione, sviluppo creativo e multimediale degli interventi di comunicazione istituzionale" - CIG (della Convenzione) 7499206C8D, stipulata fra Regione Toscana - Soggetto Aggregatore e RTI formato da INERA S.r.l. (mandataria), Imageware S.r.l. (mandante) e Frankenstein S.r.l. (mandante), per il servizio di traduzione in LIS (lingua italiana dei segni);
2. **DI PROCEDERE** alla sottoscrizione dell'Atto di Adesione alla suddetta Convenzione per un importo complessivo pari ad € 900,00 Iva esclusa;
3. **DI IMPUTARE** la somma complessiva di € 1.098,00 (Iva inclusa) alla voce B.7.b "Altri acquisti di servizi" che presenta la necessaria disponibilità;
4. **DI DARE ATTO** che il Responsabile Unico del Procedimento, ai sensi dell'articolo 31 del D.Lgs. 50/2016, è la sottoscritta, Dott.ssa Simonetta Cannoni e che il DEC (Direttore dell'esecuzione del contratto attuativo) nominato ai sensi dell'art. 101 del D.Lgs. 50/2016 è la Dott.ssa Sonia Calosi;
5. **DI DARE ATTO** che il CIG derivato per la presente procedura è n. 9821651ACC;
6. **DI ASSICURARE** la pubblicità del presente provvedimento mediante pubblicazione nella sezione "Amministrazione Trasparente" del sito istituzionale dell'Agenzia ai sensi dell'art. 29, comma 1, del D.Lgs. 50/2016, e sul sistema informatizzato regionale (Sitat-SA);
7. **DI SOTTOPORRE** il presente Decreto al controllo del Collegio dei Revisori ai sensi dell'art. 21-novies, comma 3, L.R. 32/2002.

La Direttrice
Simonetta Cannoni

La firma, in formato digitale, è stata apposta sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82. Il presente atto è conservato negli archivi informatici di Agenzia Regionale Toscana per l'Impiego ai sensi dell'art. 22 del citato decreto.